



ES
2022 | 09



Gama de suministro



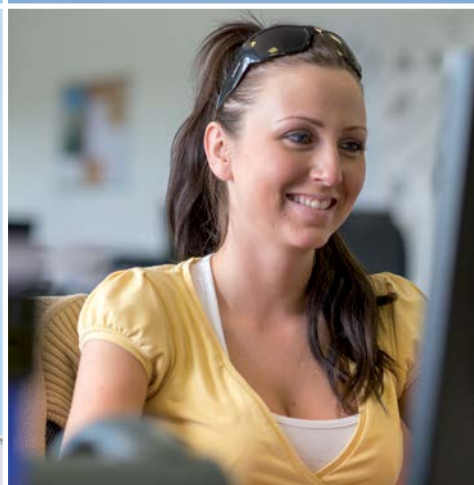
Edscha Trailer Systems

Das Original

Los techos corredizos para camiones tienen un nombre desde 1969

Edscha Trailer Systems, líder del mercado europeo e inventor de la capota corrediza para camiones, es el paradigma de liderazgo tecnológico en el campo de las capotas corredizas a nivel mundial.





Ya sean capotas CurtainSlider, capotas con cubierta de lona, capotas de estribos deslizantes o Capotas de pared fija, Edscha TS ofrece soluciones óptimas con la mejor relación precio-rendimiento. Además de soluciones de productos a medida para el transporte con camión y ferrocarril, Edscha TS es el socio para cada uno de sus retos en todos los campos de aplicación de los sistemas de capotas corredizas.



Como empresa genuinamente europea, desarrollamos y fabricamos todos los productos en nuestras plantas de Moers (Alemania) y Kamenice (Chequia) bajo nuestro propio control. Realizamos todos los procesos desde la primera idea de producto, pasando por la construcción de prototipos y la producción en serie, hasta la entrega y el suministro de piezas de repuesto.

Décadas de ingeniería, saber hacer, optimización continua, aseguramiento permanente de la calidad, así como asesoramiento y asistencia profesional al cliente son las piedras angulares de la promesa de calidad de Edscha TS.



La elección correcta de superestructura

Tipos de capota	Sistemas de capota/ Tipos de superestructura			
	CS	VP	SB	FW
Edscha TS Profi	●	●	●	
Edscha TS Hybrid	●			
Edscha TS Standard		●		
Edscha TS Eco	●	●		
Edscha TS Compact	●	●		
Edscha TS Vario	●	●		●
Edscha TS TipperRoof				●
Edscha TS OpenBox Road & Offroad				●
Edscha TS OpenBox Industry				●
Edscha TS OpenBox Railway				●
Edscha TS RailWay SB			●	
SESAM Slimliner	●			
SESAM Flatliner	●			

CS = Techos CurtainSider/
Superestructura

VP = Techos con cubierta de lona/
Superestructura

SB = Capota de estribos deslizantes/
Superestructura

FW = Superestructura de pared fija

Techos corredizas Edscha TS

El líder europeo del mercado y de esta tecnología, cuyos inventos han fundado este segmento de productos y le han dado su nombre, ofrece el sistema de capota óptimo para todo tipo de camiones de carga con cubiertas de lona.

Todos los sistemas han sido diseñados para superestructuras según EN 12642 (en parte también código «XL»)

Cada capota corrediza Edscha TS es una pieza única de valor duradero con equipamiento personalizado, número de fabricación y número de serie únicos y servicio garantizado. Para una asistencia técnica rápida, es suficiente ponerse en contacto con el socio regional indicando el número de serie que aparece en la placa de características.

Techos CurtainSider | CS

Para vehículos con superestructuras de cortina corrediza

El CurtainSider es un perfeccionamiento de la superestructura cerrada. Al igual que en los vehículos tradicionales con pared lateral, ahora es posible cargar lateralmente mediante carretilla elevadora, lo cual es mucho más efectivo. Las mercancías voluminosas se pueden cargar muy rápidamente gracias a la apertura rápida y casi completa de la pared lateral. Gracias al techo independiente, el espacio de carga queda resguardado de la lluvia. A partir de 1990, gracias al desarrollo de capotas corredizas autoportantes, también fue posible cargar mediante grúas este tipo de superestructura.

Legenda:

Edscha Trailer Systems

- 1 CS-Profi
- 2 CS-Hybrid
- 3 CS-ECO
- 4 Compact
- 5 Compact Fix
- 6 CS-VARIO (fuera de Europa)

SESAM

- 7 CS-SLIMLINER
- 8 CS-SLIMLINER SMALL
- 9 CS-SLIMLINER FIX
- 10 CS-FLATLINER

Vehículos de carretera	Recomendación									
	Edscha Trailer Systems						SESAM			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Recorrido de la carga	●	●	●			●	●			●
Distribución de la carga	●	●		●	●	●		●	●	●
Carga desde arriba										
diario frecuente	●	●								
también después de la vida útil al aire libre	●	●								
ocasionalmente y en seco		●		●			●	●		
(casi) nunca			●	●	●			●	●	
Carga lateral										
exclusivamente			●	●	●			●	●	
frecuentemente		●		●			●	●		●
con poca frecuencia		●		●				●		
Ejecución opcional										
TIR		●	●				●			
XL según EN 12642	●	●	●				●			●
Intermodal según EN 283	●	●					●			

Tipo de carga preferido: Dimensiones de los módulos apilables



Techos de lona completas | VP

Para vehículos con paredes laterales y superestructura de toldo

Este tipo de superestructura se desarrolló con el nacimiento de los vehículos industriales motorizados. Las paredes laterales deben proteger la carga de las caídas, la cubierta de lona de la lluvia. Por lo general, esta superestructura permite un alto grado de flexibilidad.

La flexibilidad se incrementó significativamente con la invención por parte de Edscha TS de la capota corrediza en 1969. Actualmente, en esta superestructura es posible un proceso de carga mucho más rápido y seguro, ya que el espacio de carga puede descubrirse muy rápidamente al mover toda la lona hacia la pared de fondo.

Leyenda:

Edscha Trailer Systems

- 11 VP-Profi
- 12 VP-Standard
- 13 VP-ECO
- 14 Compact
- 15 Compact Fix
- 16 VP-VARIO (fuera de Europa)

Vehículos de carretera	Recomendación					
	Edscha Trailer Systems					
	11	12	13	14	15	16
Recorrido de la carga	●	●	●			●
Distribución de la carga	●			●	●	●
Carga desde arriba						
diario frecuente	●	●				
también después de la vida útil al aire libre	●					
ocasionalmente y en seco		●		●		
(casi) nunca			●	●	●	
Carga lateral						
exclusivamente		●		●	●	
frecuentemente		●		●		
con poca frecuencia	●	●		●		
Ejecución opcional						
TIR	●	●	●	●		●
Intermodal según EN 283	●	●	●			

Tipo de carga preferido:

Dimensiones de los módulos · no modular y de cantos vivos ·
Peligro de desprendimiento de componentes



Techos de estribos deslizantes | SB

Para vehículos sin superestructura pero con cubierta de lona

Con la introducción de trinquetes tensores y correas tensoras universales, ha sido posible prescindir de las paredes laterales en determinadas mercancías. Para protegerse de la intemperie, se ha amarrado una lona alrededor del bastidor. Las ya conocidas estructuras de soporte de lonas hechas con estribos tubulares han servido como base para desarrollar una superestructura de estribos deslizantes que hace posible tanto una carga lateral rápida, como una carga sencilla mediante grúa. El tedioso y laborioso amarre de lonas ya no es necesario. Los sistemas de estribos deslizantes son ampliamente utilizados en el sector ferroviario y en muchos mercados típicamente americanos.

Vehículos de carretera/Vehículos ferroviarios	Recomendación	
	Edscha Trailer Systems	
	17	18
Recorrido de la carga	●	●
Distribución de la carga	●	
Carga		
desde arriba y desde todos los lados	●	●

Tipo de carga preferido: mercancías a granel

Leyenda:
Edscha Trailer Systems
17 SB-Profi
18 SB-RailWay



Techos de pared fija | FW

Para vehículos con paredes laterales fijas y cubierta de lona

Para el transporte de productos a granel, las superestructuras con paredes fijas son un prerequisite absoluto. Esto no depende de si se carga lateralmente por la pared mediante un cargador sobre ruedas, a través de una tolva, a través de un tubo de llenado desde arriba o a través de una puerta trasera. Además de descargar desde arriba con la excavadora y a través de una puerta trasera, durante la descarga también existe la posibilidad de extraer o volcar en una o varias direcciones. Con el tiempo, estas opciones han conducido al desarrollo de vehículos cada vez más especializados para los diferentes productos a granel y condiciones de carga.

Todos ellos tienen en común el hecho de que, a diferencia de todas las demás aplicaciones, la capota debe tener un diseño elástico lateral para seguir la forma de la pared y garantizar un funcionamiento fiable en todas las condiciones de funcionamiento.

Vehículos de carretera/ Vehículos ferroviarios	Recomendación				
	Edscha Trailer Systems				
	19	20	21	22	23
Recorrido del producto a granel				●	●
Distribución del producto a granel	●	●		●	
Descarga					
volcar	●	●		●	
deslizar y otros métodos		●	●	●	●
Carga desde arriba					
exclusivamente a través de tolva		●	●	●	●
también con pala sobre la pared lateral	●				
Carga lateral					
nunca	●	●	●	●	●

Leyenda:

Edscha Trailer Systems

19 TipperRoof

20 OpenBox Road & Offroad

21 OpenBox Industry

22 VARIO OpenBox
(fuera de Europa)

23 OpenBox Railway



Techos CurtainSider

Para vehículos con superestructuras de cortina corrediza

El CurtainSider está optimizado para una carga lateral especialmente eficiente con mercancía paletizada, mejor a plena carga. Las capotas originales de Edscha TS marcan la diferencia a largo plazo.

- Gran experiencia en el mercado
- Construcciones estables de vigas de techo
- Funcionamiento suave
- Desgaste reducido
- Fijación duradera de la carga XL
- Costes totales bajos
- Correa de fijación de tejido plano XL



- Lona reciclada opcional
- Innovadora fijación de lonas con protector de lonas para capotas Profi
- Cerchas atornilladas opcionales en CS-Hybrid
- Articuciones mejoradas para CS-Profi



Apertura del techo
en el **CS-Hybrid** como ejemplo

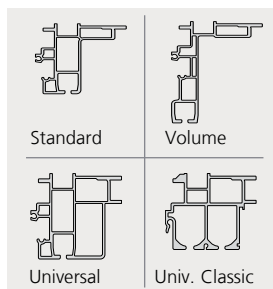


Apertura de la cortina lateral
en el **CS-Hybrid** como ejemplo

CS-Hybrid

La sofisticación técnica, la facilidad de manejo y la alta estabilidad son especialmente importantes en el ámbito de las capotas corredizas, que están sometidas a grandes esfuerzos. Con la introducción de la capota corrediza del **CS-Hybrid**, Edscha Trailer Systems establece nuevos estándares mediante el uso de una combinación inteligente de plásticos y acero, así como de tecnologías de unión inteligentes para sistemas de techo de lona resistentes y duraderos.

- Mezcla inteligente de materiales gracias al diseño híbrido de acero y plástico reforzado
- Nuevas y robustas articulaciones con cinemática de plegado optimizada y estructura de panel, incluidas las argollas para cable de expansión
- Rodillos exteriores, revestidos y de baja fricción



Carros de rodillos robustos y estables en diseño HYBRID

Más información
sobre CS-Hybrid en
www.EdschaTS.com



XL

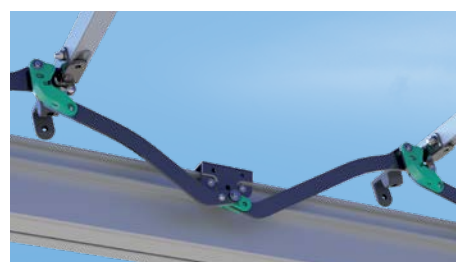
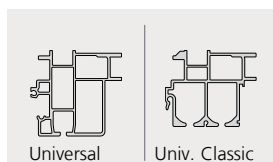
DB

TIR

CS-Profi

La nueva capota corrediza **CS-Profi** es el resultado de una meticulosa y detallada optimización del producto para poder cargar desde arriba a diario y por turnos. Las sólidas articulaciones de acero y los arcos transversales ascendentes garantizan un funcionamiento suave para proteger la lona, incluso en situaciones de carga y condiciones climáticas extremas.

- Los sistemas ofrecen una cinemática y funcionalidad óptimas incluso en condiciones extremas.
- Articulaciones de acero reajustables y arco transversal ascendente



Juntas de acero de alta calidad, combinadas con elementos de plástico, para un funcionamiento exento de mantenimiento y un peso reducido

Más información
sobre CS-Profi en
www.EdschaTS.com



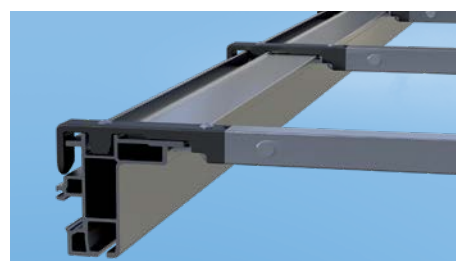
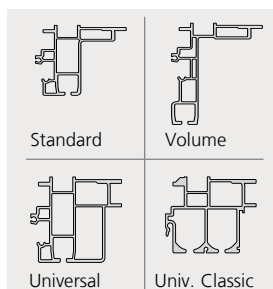
XL

DB

CS-ECO

El Edscha TS **CS-ECO** es una opción rentable para equipar una superestructura de cortinas laterales con un techo de lona sólido y ligero con la calidad habitual Edscha TS cuando no sea necesaria una carga desde arriba.

- Peso reducido
- Instalación rápida y sencilla



Montaje sencillo empujando el arco

Más información
sobre CS-ECO en
www.EdschaTS.com



XL

TIR

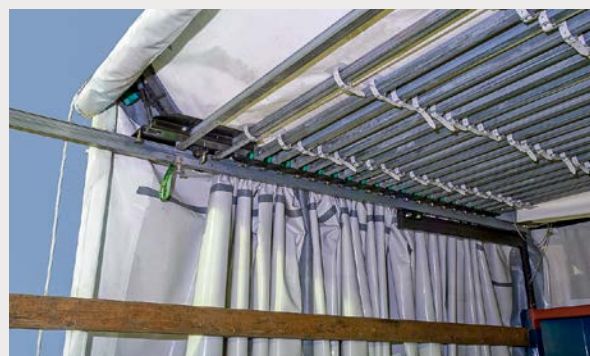


Capotas de lona completas

Para vehículos con paredes laterales y superestructura de toldo

Las capotas Edscha TS VP son la primera elección para todas las cargas no estandarizadas y de bordes afilados o cargas de riesgo en las que los componentes se pueden deslizar o soltar, incluso cuando se requiere un sellado eficiente.

- Estructura de rieles robusta y fácil de desmontar
- Funcionamiento suave
- Excelente durabilidad
- Costes totales bajos



- Cerchas atornilladas opcionales en VP-Standard
- Articulaciones mejoradas para VP-Profi



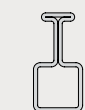
Procedimiento de apertura tomando como ejemplo VP-Standard



VP-Standard

Los carros de rodillos y las articulaciones de plástico robustos y ligeros, en combinación con arcos de acero y los probados segmentos de rail de acero desmontables, forman la base de la nueva capota de lona completa **VP Standard**. El sistema ofrece una cinemática acreditada en un espacio de instalación reducido y, por consiguiente, un mayor volumen de carga y sólo requiere un poco de fuerza operativa sin sacrificar la resistencia al montaje y a la fatiga.

- Carros de rodillos y articulaciones de plástico con arcos de acero de gran capacidad de carga y peso reducido, así como el acreditado sistema desmontable de segmentos de riel de acero
- Articulaciones robustas con cinemática de plegado optimizada
- Rodillos exteriores, revestidos y de baja fricción



VP Standard



Articulaciones robustas con cinemática de plegado optimizada

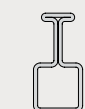
Más información
sobre VP-Standard en
www.EdschaTS.com



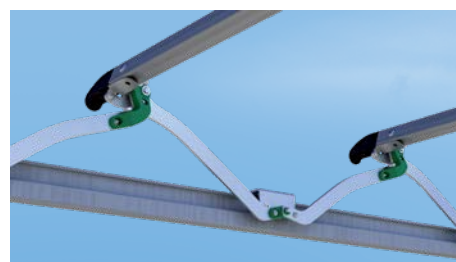
VP-Profi

La nueva capota de lona completa **VP-Profi** es el «descendiente» directo de la invención original y un verdadero todoterreno. Este producto ha dado lugar al término genérico «capota corrediza».

- Articulaciones de acero reajustables y arco transversal ascendente
- Extremos de arco especialmente adaptados a la lona
- Posibilidad de una superficie de carga sin barreras gracias al bastidor desmontable de rieles



VP Profi



Elementos de plástico para un funcionamiento exento de mantenimiento y una reducción de peso

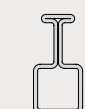
Más información
sobre VP-Profi en
www.EdschaTS.com



VP-ECO

El Edscha TS **VP-ECO** es una opción económica para realizar una superestructura de lona completa con un techo de lona sólido y ligero la calidad habitual Edscha TS cuando no es necesario mover el paquete de lona completo y la carga/descarga se realiza a través del portal trasero o con lonas laterales levantadas.

- Mezcla inteligente de materiales gracias al diseño de acero y plástico reforzado
- Posibilidad de una zona de carga sin barreras mediante bastidor desmontable de rieles



VP ECO



Montaje sencillo empujando el arco

Más información
sobre VP-ECO en
www.EdschaTS.com





Capotas para el transporte de reparto

Con la línea de productos **Compact**, Edscha TS también ha reaccionado a la demanda del mercado de dotar a las superestructuras más pequeñas (de hasta 8 m de longitud) con soluciones de capota fiables y hechas a medida. Este nuevo desarrollo se basa en un nuevo perfil de aluminio extremadamente ligero pero a la vez muy rígido a la torsión, en combinación con los acreditados carros de rodillos de plástico moderno, ruedas de acero duraderas y articulaciones de plástico con funciones optimizadas. Las tecnologías utilizadas se basan en innovaciones de producto de Edscha TS largamente acreditadas.

La nueva línea de productos **Compact** se ofrece tanto para capota corrediza clásica como en una versión de techo fijo y puede adaptarse individualmente a los requisitos de la superestructura del vehículo.



Compact

Compact

Más información
sobre Compact en
www.EdschaTS.com



Compact
Techo corredizo CurtainSider/Toldo completo



Compact
Techo fijo

Componentes de expansión



Compuerta trasera abatible semiautomática

Abrir con rapidez y frecuencia el espacio de carga es un factor de tiempo y coste que no debe subestimarse, especialmente en el caso del transporte de reparto local, en los pequeños envíos «gratuitos hasta la puerta» y en todos los demás envíos de corta distancia con muchos puntos de carga, en los que el conductor es el único responsable de la carga y descarga.

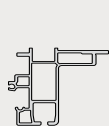
Con el **TailWing**, Edscha Trailer Systems ofrece una compuerta trasera para capotas corredizas, que hace que la apertura de toda la zona de carga trasera sea más fácil, segura, rápida y cómoda.



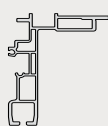
Articulación robusta y centro de gravedad favorable



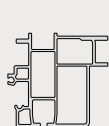
TailWing está disponible para todas las capotas actuales **CurtainSider**, lonas completas y capotas **Compact**



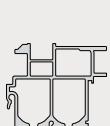
Standard



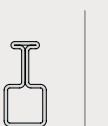
Volumen



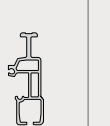
Universal



Univ. Classic



Acero (VP)



Compact

TailWing

Más información sobre TailWing en www.EdschaTS.com



DrySystem

Sistema de drenaje neumático

El agua, la nieve y el hielo son cargas desagradables y a menudo peligrosas que se acumulan en las lonas del techo de los camiones. Con el **DrySystem**, Edscha Trailer Systems ofrece un sistema de drenaje inteligente para capotas corredizas que evita la acumulación de grandes cantidades de agua y contrarresta así la formación de hielo. De esta forma, se minimizan los tiempos de inactividad, así como los daños al vehículo o a la carga y los costes resultantes, maximizando los tiempos de servicio y la durabilidad de la capota corrediza.

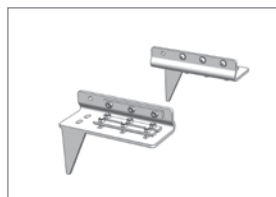


Más información sobre DrySystem en www.EdschaTS.com



Componentes de la superestructura

La flexibilidad es una de las características destacadas de los productos Edscha TS. Cada uno de los componentes de la superestructura para capotas **CurtainSider**, de **lona completa** y las **capotas Compact** en la calidad probada de Edscha TS son adecuadas para todas las superestructuras de dimensiones estándar, tanto para camiones como para remolques o cajas móviles.



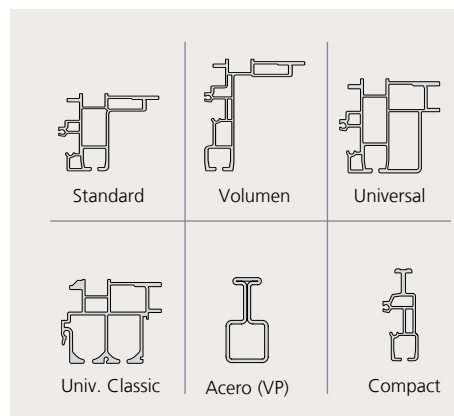
Juegos de montaje



Juntas de perfil



Coche de estaca



XL

Más información sobre componentes de superestructura en www.EdschaTS.com



Accesorios de cortina lateral

Hasta ahora, la sustitución de los modernos rodillos de lona de gran capacidad de carga, sólo podía llevarse a cabo con tiempo y a un coste considerable al tener que cortar, volver a soldar y coser las correas (unión a la cortina en el extremo superior de las correas de refuerzo).

Nuestros rodillos de lona, con patente en trámite, eliminan este conocido problema al permitir que los rodillos individuales se sustituyan de forma fácil y segura, con lo que se reducen considerablemente los costes generales de las posibles reparaciones.



Rodillo para lona lateral SPR-4

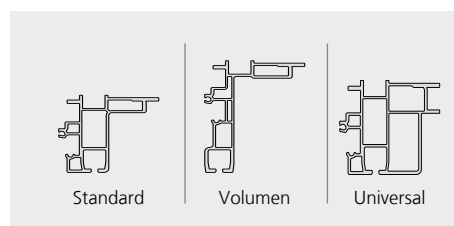
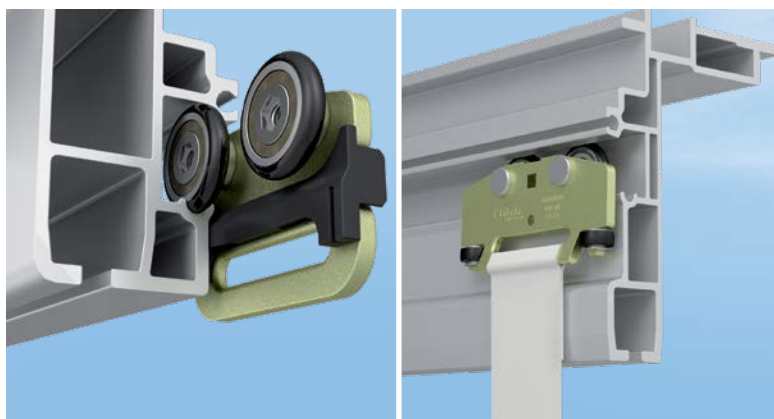


Rodillo para lona lateral

XL

DB

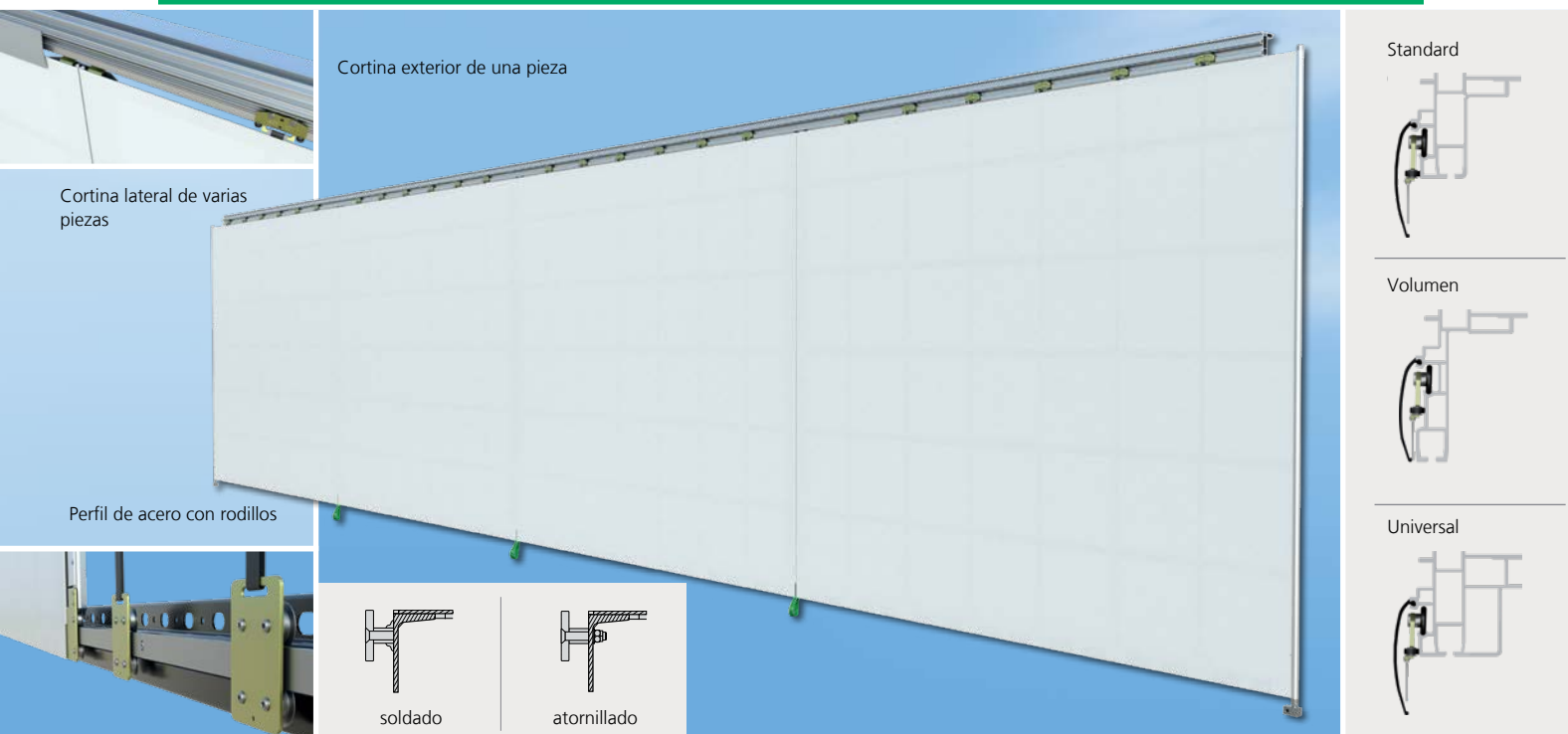
TIR



Más información sobre los accesorios de la cortina lateral en www.EdschaTS.com



Sistema de cortinas laterales



QuickCurtain

A partir de la larga experiencia acumulada en equipos para cortinas protectoras de carga en las duras condiciones del día a día, Edscha TS ha desarrollado ahora un sencillo y rápido sistema de cortinas laterales con un sólido carril de rodadura de acero en el chasis para el uso estándar en la práctica cotidiana en el que se prescinde por completo de los aprox. 20 tensores de punto muerto de la cortina y de los puntales de manejo separado que son habituales. Además, las cinchas verticales de Kevlar que van insertadas entre los rodillos de la lona y el carril de rodadura permiten suprimir todos los perfiles de inserción laterales. El sistema está diseñado para todas las aplicaciones estándar, incluida la carga en unión continua conforme a EN12642 «XL» con verificación mediante ensayo dinámico.

Con el sistema QuickCurtain, toda la estructura con tubos tensores verticales de la compuerta delantera y el pórtico trasero, así como los largueros Edscha TS (con rodillos de lona SPR4) se siguen incluyendo en la serie estándar y se completan con nuestro nuevo puntal rodante LP4 y los anclajes rodantes inferiores en una cortina que hemos confeccionado especialmente.

Al mismo tiempo, el carril del chasis está segmentado para facilitar el mantenimiento y diseñado para permitir el uso de cinchas de sujeción de carga por detrás de la QuickCurtain incluso sin comprometer el funcionamiento de los cabrestantes que se encuentran bajo el bastidor. La QC está pensada para usuarios que, a día de hoy, prefieren una cortina lateral completamente normal y pretenden acelerar el proceso de carga en el futuro de una forma económica y sólida.

Características

- Cómodo manejo por una sola persona
- Apertura rápida y sin esfuerzo (≤ 1 min)
- Completamente integrable y operativamente impermeable en todo momento
- No repercute en el volumen de carga
- Robusta y de fácil mantenimiento
- Sujeción de carga integrada
- Sin necesidad de remontas
- Se puede instalar en vehículos CS estándar (con el chasis adecuado)
- No es necesario manipular tensores de punto muerto
- Carril de acero plano y segmentado para un mejor mantenimiento y una mayor robustez
- No interfiere en el espacio de instalación del soporte central de sujeción
- Los sistemas de sujeción horizontal de serie se mantienen para garantizar la robustez del funcionamiento y la conversión económica de la estructura CS
- La longitud del paquete es el 25 % de la longitud de la zona de carga
- La lona está segmentada y forma parte del material incluido (se puede rotular como se desee)

More info on
QuickCurtain at
www.EdschaTS.com





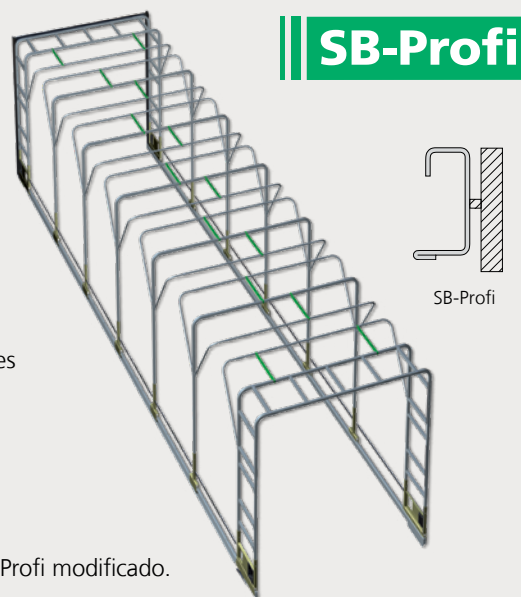
Capota de estribos deslizantes

Para vehículos sin superestructura pero con lona cobertora

El Edscha TS **SB-Profi** permite a una persona descubrir el área de carga completa desde el suelo en cuestión de segundos. El producto patentado con conexiones transversales de elevación de lona permite una carga lateral rápida y puede equiparse opcionalmente con puertas para contenedores.

- Manejo lateral desde el suelo
- Diseño modular para adaptarse fácilmente a diferentes dimensiones de carga
- Sistema robusto de rieles de acero en segmentos fácilmente intercambiables
- Sistema de cierre robusto con sellado seguro

Nota: Actualmente se está haciendo una prueba de campo con un SB-Profi modificado. La disponibilidad se dará a conocer en el sitio web



SB-Profi
Procedimiento de apertura



Puerta enrollable (blanda)

El Edscha TS **SB-Profi** permite que una persona descubra completamente la zona de carga desde el suelo en cuestión de segundos. El producto patentado con conexiones transversales para elevación de lonas facilita una carga lateral rápida y se puede equipar opcionalmente con puertas de contenedor móviles.

- Los muelles de enrollado de la lona trasera facilitan el manejo y un mejor enrollado de la lona trasera
- Si se desea, el nuevo cierre ofrece también un sellado mejorado además de una funcionalidad optimizada



Más información
sobre SB-Profi en
www.EdschaTS.com



SB-Profi
Capota, abierta



SB-Profi
capota, abierta (posición central)



TipperRoof

Capota de estribos deslizantes para volquete

Con la introducción del **TipperRoof**, ha llegado al mercado una capota para camiones volquete, con vistas a la futura legislación y normas de seguridad, que se integra perfectamente en los procesos de trabajo existentes y los optimiza. El Edscha TS **TipperRoof** reduce los tiempos de carga y vuelco, conviene con un menor consumo de combustible en comparación a los sistemas de la competencia y sigue siendo fácil de mantener con un desgaste reducido gracias al bastidor de raíl desmontable con carro de rodillos. El conductor puede realizar todos los pasos de trabajo necesarios él solo y con seguridad desde el suelo, a la vez que cumple con los más altos requisitos de seguridad en el trabajo. Esto hace que el **TipperRoof** sea la capota ideal para todos los camiones volquetes:

La moldeabilidad del volquete es de hasta ± 50 mm de ancho



TipperRoof
Carga



TipperRoof
Volcar abierto



TipperRoof
Volcar cerrado

Accionamiento eléctrico E-Drive de Edscha TS

El **Edscha TS E-Drive** se controla de serie mediante un interruptor en el remolque, en la cabina del conductor o por radio. Gracias a su bajo consumo de <20 A (a 24 V), el **Edscha TS E-Drive** es único en el mercado y por primera vez permite la conexión a la fuente de alimentación existente a bordo sin necesidad de cableado con fusibles adicionales al vehículo remolcador. Esto deja suficiente energía para la conexión opcional del faro de trabajo.

El accionamiento se realiza a través de un cabrestante regulable y está desacoplado de la función de capota. De esta forma, el sistema es seguro en todo momento, funciona casi sin desgaste y permite una función manual sencilla en caso de emergencia. El concepto modular desarrollado con el TipperRoof, para el que se ha presentado una solicitud de patente, permite la adaptación a diversas superestructuras. Se ha previsto un sistema de control para usar con la compuerta hidráulica. En el futuro también habrá variantes para otros tipos de capota.



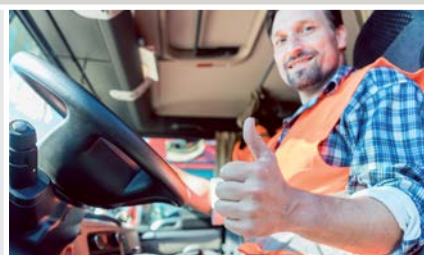
Standard



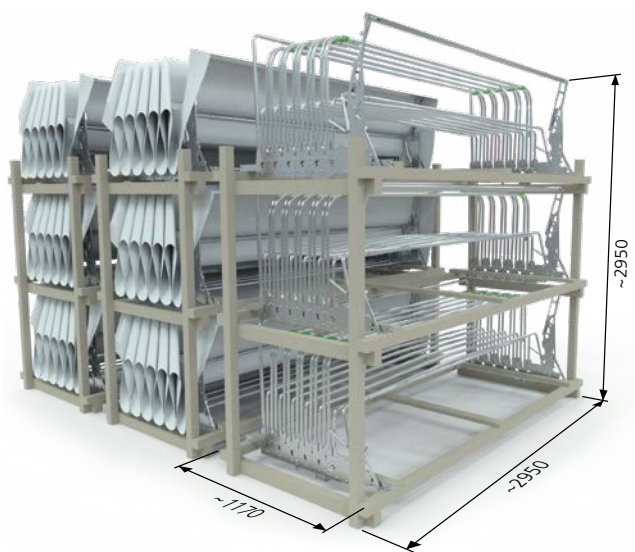
Manejo directo desde la unidad de control con indicador de inclinación y protección contra sobrecarga



Manejo con control remoto inalámbrico



Operación desde la cabina del conductor.



Soluciones OEM integradas

Aunque en principio suministramos kits de montaje adaptados y capotas completamente premontadas con lona, nuestra integración no se detiene ahí: además de una configuración perfectamente adaptada, también incluye un máximo apoyo al proyecto para sincronizar eficientemente las interfaces ya desde la construcción de la estructura de la caja y hasta la adaptación de datos para el catálogo. Para ello, hemos desarrollado un configurador que nos permite «entregar» virtualmente en unos pocos días a nuestros socios constructores de vehículos su capota personalizada.

Más información
sobre TipperRoof en
www.EdschaTS.com





Capotas de pared fija

Openbox – Road & Offroad

Gracias a una solución técnica ingeniosa y sencilla que aún está pendiente de patente, por fin se ha conseguido incorporar la comodidad de las modernas capotas Edscha TS a los vehículos de suelo deslizante y a las carrocerías de caja abierta.

La nueva capota Edscha TS OpenBox se ha diseñado principalmente para las carrocerías de suelo deslizante, pero también es perfecta para cualquier otra aplicación que requiera que las paredes fijas sean lo más altas posible para obtener la máxima capacidad de carga.

El elemento más importante del sistema es el ingenioso mecanismo «flotante», con patente solicitada, del acreditado sistema de carriles de acero segmentables e intercambiables con el que se puede vencer fácilmente un abombamiento o una deformación lateral de las paredes sin dejar de garantizar el mejor sellado. Además, en los trayectos en vacío con el techo

cerrado se consigue un considerable ahorro de gasóleo.

La ductilidad de las paredes laterales es de ± 30 mm a lo ancho.



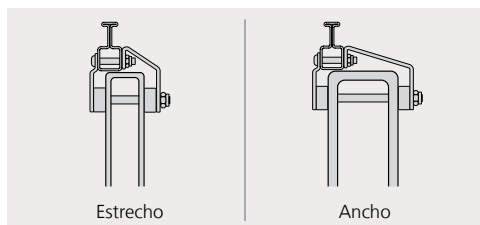
OpenBox road & Offroad: Procedimiento de apertura

OpenBox

Road & Offroad

Características

- Manejo y extracción lateral manual desde el suelo
- Apertura fácil y rápida, incluso con deformaciones de hasta ± 30 mm
- Completamente integrable y operativamente impermeable en todo momento
- Dependiendo del modelo, no influye en el volumen de carga ni en las dimensiones externas
- Dependiendo del modelo, se puede abrir de atrás hacia adelante, de adelante hacia atrás o desde el centro (en proyecto)
- En la práctica, considerable ahorro de gasóleo gracias al cierre permanente del techo, incluso en vacío
- Robusto y de fácil mantenimiento gracias al sistema de carriles de acero con segmentos fácilmente intercambiables



Desbloquear la viga del pórtico y tirar de la capota

Más información
sobre OpenBox Road &
Offroad en
www.EdschaTS.com



OpenBox

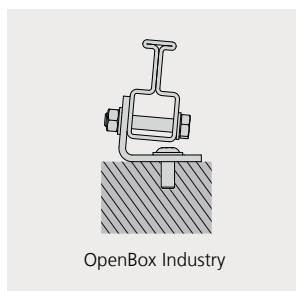
Industry

Sobre la base de la larga experiencia de Edscha Trailer Systems, se ha adaptado el sistema OpenBox de capota modular y apertura fácil a toda una serie de aplicaciones profesionales en diversos sectores.

Este sistema facilita una cubierta fiable y operativamente impermeable a la vez que un acceso flexible para la carga desde arriba en anchuras de hasta 5 m y, con el acoplamiento adecuado, para casi cualquier longitud imaginable.

Al mismo tiempo los componentes completamente prefabricados y nuestros adaptadores opcionales de montaje permiten una instalación sencilla y segura tanto en estructuras de obra como en subestructuras metálicas. El sistema de plegado y la calidad de las lonas seleccionadas, diseñadas para cargas de techo de hasta 75 kg/m² cuando están cerradas, garantizan un desplazamiento ligero y de bajo desgaste.

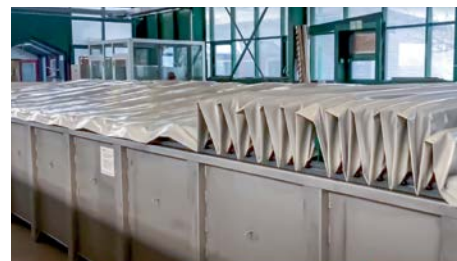
Todos los componentes metálicos están galvanizados o llevan revestimiento EPD para garantizar una larga vida útil. Se está preparando una versión fabricada completamente en acero inoxidable para el uso en condiciones especialmente difíciles (por encargo).



OpenBox Industry



Almacén de virutas de madera



Cubeta de goteo

Más información
sobre OpenBox Industry
en www.EdschaTS.com



Oferta previa solicitud.

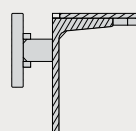


Sistemas para vehículos ferroviarios

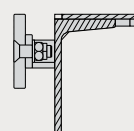
SB-Railway

Capotas de estribos deslizantes para vagones

Las capotas de estribos deslizantes para vagones de mercancías de la marca Edscha TS son conocidas por su situación de carga y descarga optimizada y segura, bebeneficiándose de muchos años de experiencia en el desarrollo de sistemas de capota orientados al cliente para el sector de los vehículos industriales. Por ejemplo, el sistema conocido originalmente como «DEBACH VIT». Este sistema incluye cubiertas de lona altamente funcionales y patentadas para vagones de carga: un sistema que ha garantizado una eficiencia y fiabilidad sin igual en el transporte de mercancías durante más de 40 años. En Edscha TS nos centramos siempre en las preferencias del cliente. Un gran número de variantes ha fortalecido y ampliado continuamente nuestra posición de liderazgo en el mercado mundial. Las versiones de capota para vagones cubiertos están disponibles en cuatro ejecuciones.



Railway SB
soldada

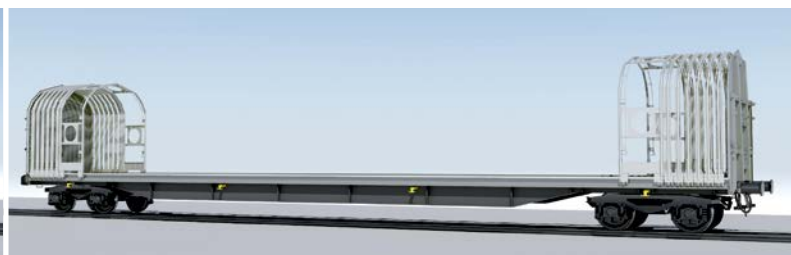


Railway SB
atornillada

Más información
sobre Railway SB en
www.EdschaTS.com



Railway SB · Ejemplo: Shimmns
Capota , abierta



Railway SB · Ejemplo: Rils
Diseño para cargas largas, abierta (en ambos lados)

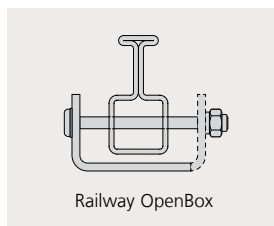
OpenBox

Railway

Hasta ahora se podía elegir: un Eanos (vagón eléctrico) sin cubierta con lona suelta, que debía ser amarrada a mano y asegurada cada vez de forma verificable mediante una sección de escalada peligrosa, lo que llevaba mucho tiempo o utilizar vagones Ta(m)ns con lona fija o cubiertas abisagradas voluminosas y una carga útil muy reducida.

Gracias a la nueva innovación de Edscha TS con la capota **RailWay OpenBox**, que pesa sólo aprox. 300 kg (en una longitud de 10 m) y para la que se ha presentado una solicitud de patente, cada E-car puede abrirse de forma segura y cómoda desde abajo en poco tiempo. Gracias al atornillado y a la suspensión flotante de los rieles, el reequipamiento es sencillo y puede soportar deformaciones de hasta aprox. 60 mm.

La capota fue diseñada de acuerdo a los criterios para el transporte combinado según EN 283/UIC 592 y superó las pruebas estáticas para el tráfico en el encuentro en túnel. El TÜV confirma que la clasificación como vagón eléctrico se mantiene incluso con el reequipamiento de una capota.



Ejemplo: Eanos



Ejemplo: Talns, Falns

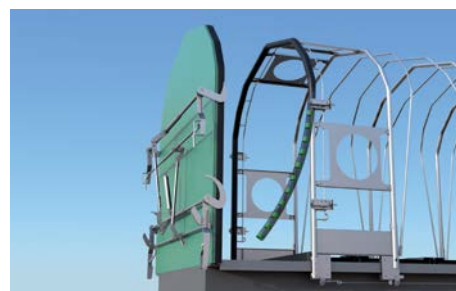
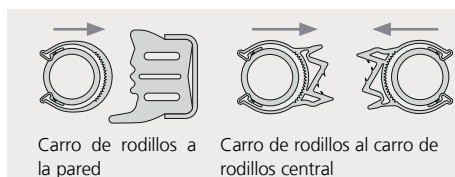
Más información sobre la superestructura de pared fija en www.EdschaTS.com



Sistemas de sellado Edscha TS

El nuevo sistema de sellado Edscha TS para el equipamiento inicial y el reequipamiento en todos los vagones cubiertos convencionales (Shimmns) resuelve varias tareas simultáneamente.

La junta garantiza un excelente sellado incluso en entornos de obra muy concurridos, ofrece una protección duradera de los bordes durante la carga, es de goma flexible, universal y muy fácil de instalar. Está patentada y ya ha demostrado su eficacia en varios proyectos.



Más información sobre los sistemas de sellado en www.EdschaTS.com



Repuestos ferrocarril

Los vagones están diseñados para una larga vida útil y normalmente se prevé una utilización durante al menos 36 años. Esto permite que el mantenimiento y el reemplazo de piezas de desgaste y componentes dañados sea muy sencillo.



Además, Edscha TS ofrece ahora para todas las techos Shimmns conocidas una gama completa con precios transparentes (quitar: que se han fabricado alguna vez).

La gama se compone de conjuntos estandarizados así como de piezas especiales fabricadas de acuerdo a los requerimientos del cliente.

Más información sobre los repuestos en www.EdschaTS.com





CAPOTAS CURTAINSIDER

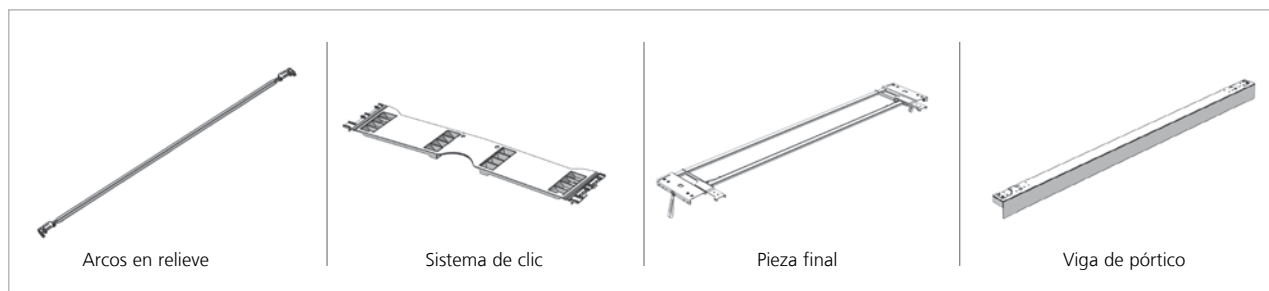
SESAM es la inteligente segunda marca de la empresa European Trailer Systems que ofrece numerosos componentes de calidad para carrocerías sencillas de lona lateral con homologación europea en entornos de mercado especialmente orientados al precio y con escasa personalización.

SESAM es la inventora de las capotas de paneles plegables con sistema de clic rápido y ofrece la mayor disponibilidad de entrega. Con sus grandes unidades de embalaje, SESAM ha perfeccionado la gestión de pedidos con componentes para techos corredizos. De este modo, SESAM facilita una flexibilidad máxima en su montaje al fabricante de vehículos incluso en caso de diferentes dimensiones y equipamientos.



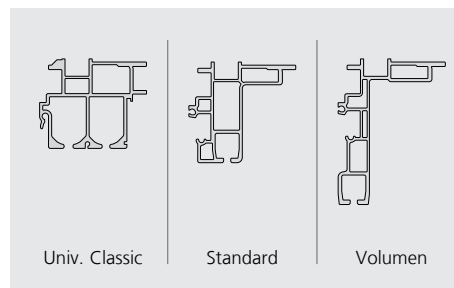
Mercancía en palés/a granel

CS-SLIMLINER



SESAM CS-SLIMLINER

- Rentable, ligero y estable
- Cumple todos los estándares
- Excelente durabilidad
- Interfaces compatibles con la última generación
- Funcionamiento sin problemas y muy fácil de mantener



El techo corredizo CS-SLIMLINER en las versiones Universal Classic, Standard y Volume puede equiparse con TailWing, el portón trasero de apertura semiautomática de SESAM.

XL

TIR

Más información sobre CS-SLIMLINER en www.EdschaTS.com

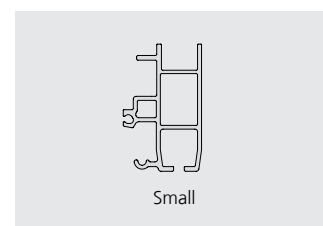


CS-SLIMLINER SMALL



SESAM CS-SLIMLINER SMALL

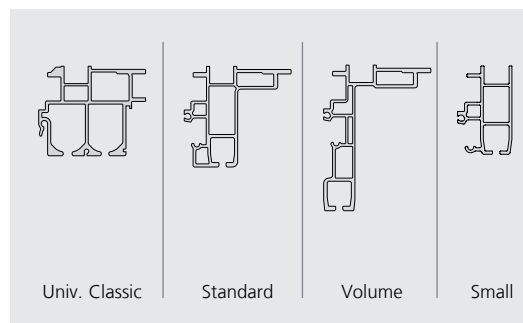
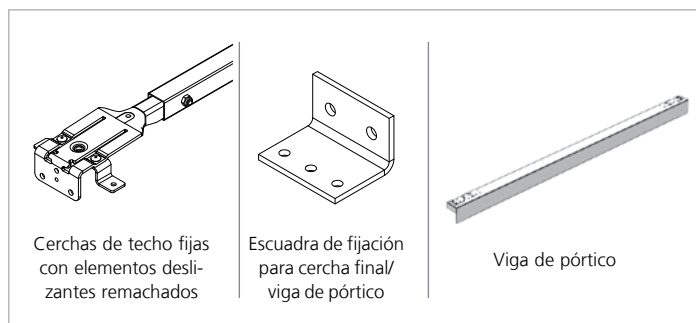
- Para optimización de la carga útil de camiones ligeros de hasta 8 m: aprox. 35 kg más de carga útil
- Para anchuras de 1600 mm a 2550 mm
- Nuevo carro móvil final más pequeño (menos 120 mm) especialmente optimizado para vehículos pequeños de hasta 8 m de longitud
- En vehículos pequeños, posibilidad de mayor apertura de carga que en un carro móvil final normal
- Adaptable y atornillable durante el montaje



Más información sobre CS-SLIMLINER Small en www.EdschaTS.com



CS-SLIMLINER FIX



SESAM CS-SLIMLINER FIX

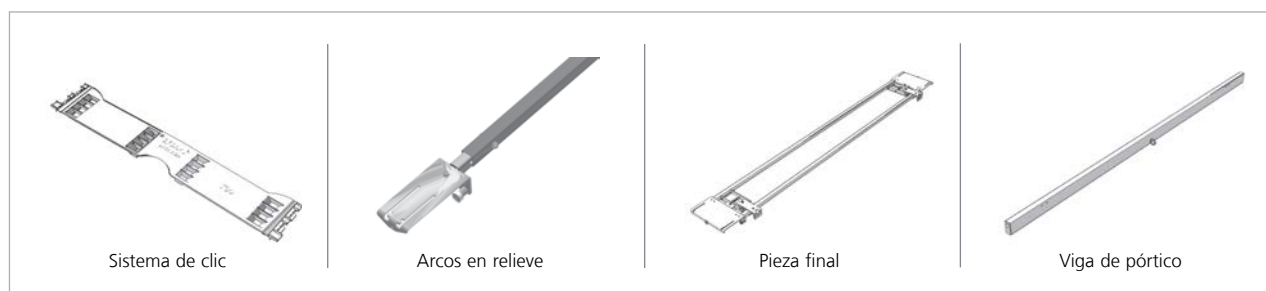
El SESAM CS-SLIMLINER FIX de Edscha es una forma rentable de equipar una estructura de cortina lateral con un techo de lona sólido y ligero con la calidad SESAM habitual, si no se requiere una opción de carga desde arriba.

- Fácil montaje mediante remachado de las cerchas desde arriba
- Cercha con elemento deslizante
- Viga de pórtico/cercha final montada de forma fija

Más información
sobre CS-SLIMLINER Fix en
www.EdschaTS.com



CS-FLATLINER



SESAM CS-FLATLINER

- Las mismas propiedades que Slimliner pero aplicadas a la acreditada boca «Flatliner»
- Este soporte es excepcionalmente sencillo y funcional
- El concepto permite una altura de carga lateral óptima
- Versión de techo fijo Flatliner-Fix también disponible



CS-FLATLINER

Más información
sobre CS-FLATLINER en
www.EdschaTS.com



Gente y
sociedad

Productos y
soluciones

Apoyamos la seguridad
de nuestra sociedad

Producción y cadena de suministro

Sostenibilidad



Los productos de Edscha Trailer Systems son soluciones con un alto valor añadido para nuestros clientes en lo que respecta a un transporte seguro y eficiente por carretera y ferrocarril y para aplicaciones industriales sostenibles a

largo plazo. Nuestra contribución al logro de los objetivos de sostenibilidad se materializa en esfuerzos específicos en favor del clima, la seguridad, la gente y la sociedad:

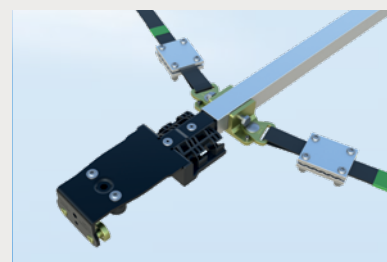
Productos y soluciones

Nuestras mayores prioridades son gases de efecto invernadero y la seguridad y, tanto ahora como en el futuro, seguirán constituyendo nuestro mayor esfuerzo en cuestiones de sostenibilidad. El diálogo ininterrumpido con nuestros clientes y el análisis permanente de la cadena de valor son los factores que inspiran nuestro continuo proceso de mejora:

- Nueva lona de techo 100 % reciclable
- Conexión carro-cercha separable para reparación y reciclado (opcional)
- Geometría de los componentes Profi y fijación de lona de techo con un desgaste considerablemente mejor y una mayor vida útil
- Nuevos refuerzos del techo con longitudes universales para una mayor seguridad en caso de uso individual y reparaciones



Lona de techo reciclable



Cinchas ajustables EN 12642 XL



Cerchas atornillables CS/VP (opcional)



Nuevos componentes Profi

Gente y sociedad

La seguridad de la carga, el transporte y las cubiertas industriales para la protección de las aguas son nuestros objetivos principales. Por ello, toda nuestra actividad comercial está volcada en la sostenibilidad, ya que nuestros productos facilitan un gran ahorro energético gracias a sus propiedades aerodinámicas mejoradas.

Producción y cadena de suministro

Nuestros productos y nuestra producción mejoran y se adaptan constantemente a nuestros objetivos de sostenibilidad:

- Suministro completo de energía eléctrica, neutro en términos de CO2 y con la sostenibilidad de la energía hidroeléctrica
- Certificado según ISO 14001



VARIO-Productos no europeos



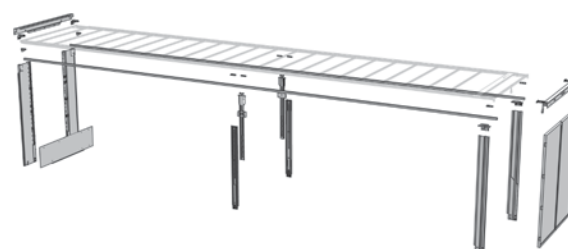
El rápido desarrollo económico y la consiguiente expansión de la infraestructura conducen a un aumento constante de los volúmenes de transporte. Este enorme desafío logístico ha sido superado hasta ahora principalmente por la creatividad y el fuerte compromiso de las personas que trabajan en este sector.

El aumento de la demanda de una capacidad de transporte aún mayor, el aumento de la calidad del transporte de mercancías y el consiguiente aumento de la demanda de seguridad, productividad y rapidez del transporte de mercancías dan lugar a mayores exigencias. Edscha Trailer Systems, líder europeo en el mercado y en tecnología de capotas corredizas para camiones, ofrece el sistema de techo óptimo para vehículos de transporte con lona.

→ El sistema Edscha TS VARIO permite la carga directa con carretilla elevadora y grúa.

Edscha Trailer Systems es sinónimo de calidad, flexibilidad y eficiencia!

- Los altos y crecientes volúmenes de carga conducen a una mayor demanda en tecnología y logística
- El aumento del precio y de la calidad de la carga conlleva un aumento de los requisitos
- Las normas logísticas internacionales plantean nuevos retos al transporte de mercancías



Algunos de los componentes de la superestructura



Ventajas del sistema Edscha TS VARIO*

- 5-15 % más carga útil en comparación con las paredes de acero o la caja de acero
- Posibilidad de aumento de ventas en aprox. un 10 % por el ahorro de entre 1 y 2,5 horas en todos los procesos de carga
- Reventa: incremento del valor hasta el valor de los costes adicionales
- Riesgo de transporte impagado por paradas debido a carga mojada
- Sin necesidad de sustitución de lonas durante toda la vida útil del remolque
- Opción de valor añadido por publicidad en la lona
- Enorme ahorro para la industria por cargas hasta 20 veces más rápidas



- Reducción de costes en cada kilómetro
- Posibilidad de ROI en 1 año aproximadamente
- Calidad alemana reconocida desde 1969

* en comparación con las carrocerías tradicionales (como se aprecia en el ejemplo anterior)



VARIO-CS – Especialmente adecuado para cargas paletizadas

Las superestructuras de techos corredizos Edscha TS en el sistema CS ofrecen la mayor adaptabilidad posible a la hora de diseñar superestructuras para vehículos nuevos y existentes. La selección de los componentes del sistema se define en función de la industria (por ejemplo, bienes de consumo y producción industrial, industria del automóvil, productos siderúrgicos, materiales de construcción, etc.), de sus necesidades individuales de transporte, de la gama de funciones deseada (por ejemplo, columnas correderas, columnas fijas, puertas traseras, persianas traseras, etc.) y del tipo de vehículo básico. Las superestructuras altamente variables del sistema CS de Edscha TS permiten al fabricante de vehículos crear un vehículo de transporte completamente personalizado, a partir de la mayoría de los vehículos básicos, que cumpla con las normas internacionales. Existen sólo unos pocos parámetros que deben tenerse en cuenta durante la planificación de la superestructura, como en el caso del sistema de lona completa VP.



Barra deslizante



Barra fija

Más información
sobre VARIO en
www.EdschaTS.com

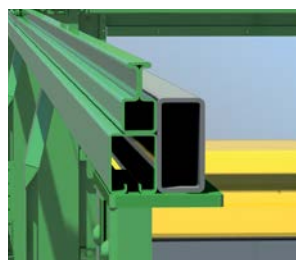




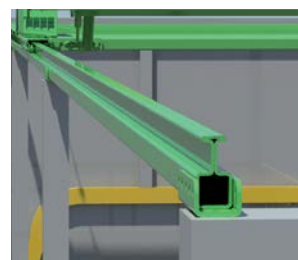
VARIO-VP – Particularmente flexible

Los componentes de la superestructura de techo corredizo Edscha TS en el sistema VP permiten la máxima flexibilidad en el diseño de vehículos nuevos y existentes. La selección de los componentes de la superestructura depende de las necesidades específicas de transporte, del conjunto de funciones deseado y del tipo de vehículo básico. La alta variabilidad del sistema VP permite al fabricante local de vehículos crear un vehículo de transporte, a partir de casi todos los vehículos básicos, que cumpla con los estándares internacionales.

Edscha TS ofrece asesoramiento profesional y décadas de experiencia de ingeniería alemana. Sólo es necesario tener en cuenta unos pocos parámetros al planificar la superestructura: Se trata del volumen que da las dimensiones, también alrededor de la longitud, la anchura y la altura de la construcción y la distancia entre ejes de las guías del sistema sobre las que se mueven todas las lonas móviles del techo y de los toldos laterales. El valor ha sido probado internacionalmente y puede ser fácilmente imple-



Barra deslizante



Barra fija

mentado en la mayoría de los casos con los componentes del sistema Edscha TS VP, para superestructuras nuevas y para ampliar vehículos de plataforma.

Más información sobre VARIO en www.EdschaTS.com



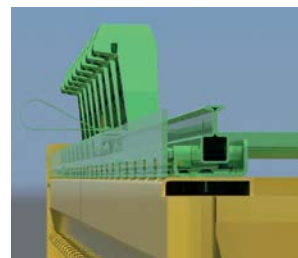
VARIO-OpenBox – ¡rápida, eficiente y acreditada!

En el transporte de graneles, es indispensable que los camiones dispongan de una carrocería con paredes fijas. Debe ser así independientemente de que los graneles se carguen lateralmente por la pared mediante pala cargadora, con una tolva, mediante un tubo desde arriba o por el portón trasero. Para descargar, también existe la posibilidad de hacerlo desde arriba con una pala, a través del portón trasero o por empujado o volcado en una o varias direcciones. A lo largo de los años, el transporte pesado se ha ido especializando con todo tipo de opciones que se adaptan a los diferentes graneles y a las condiciones de carga.

- Es perfecta como complemento de la carrocería tradicional del vehículo
- Su sistema de conexión patentado impide que se enganche
- Modular con CS y VP con todas sus ventajas



Vehículo de suelo deslizante



Contenedor

Más información sobre VARIO en www.EdschaTS.com





European Trailer Systems GmbH

Im Moerser Feld 1f, 47441 Moers, Germany

Phone: +49 (0) 2841 6070 700 · Fax: +49 (0) 2841 6070 333

www.EdschaTS.com

Member of VBG Group

Edscha
Trailer Systems

Das Original